

УТВЕРЖДЕНО
Наблюдательным советом
Государственного предприятия
«Навоийуран»
(Протокол № 34 от 24 декабря 2024 года)

APPROVED
by the Supervisory Board
of the State Enterprise “Navoiyuran”
(Protocol № 34, dated December 24, 2024)

<p>ПОЛОЖЕНИЕ О КОМИТЕТЕ ПО СТРАТЕГИИ И ИНВЕСТИЦИЯМ ПРИ НАБЛЮДАТЕЛЬНОМ СОВЕТЕ ГП «НАВОИЙУРАН»</p>	<p>REGULATION ON STRATEGY AND INVESTMENT COMMITTEE UNDER THE SUPERVISORY BOARD OF SE “NAVOIYURAN”</p>
<p>I. Общие правила</p> <p>1.1. Положение «О Комитете по стратегии и инвестициям» (далее – Положение) разработано в соответствии с Уставом государственного предприятия «Навоийуран» (далее – Предприятие), Положением о Наблюдательном совете Предприятия и иными нормативно-правовыми актами, и определяет правовой статус, структуру, полномочия и порядок деятельности Комитета по стратегии и инвестициям при Наблюдательном совете Предприятия (далее – Комитет).</p> <p>1.2. Комитет по стратегии и инвестициям создан при Наблюдательном совете в целях определения приоритетных направлений деятельности Предприятия и обеспечения ее надлежащего планирования, подготовки рекомендаций по оценке эффективности инвестиций, а также рассмотрения инвестиционных проектов, выносимых на рассмотрение Наблюдательного совета. Комитет является постоянно действующим рабочим совещательным органом Наблюдательного совета.</p> <p>1.3. Комитет действует в интересах Предприятия и его учредителя, в частности, способствует повышению эффективности деятельности Предприятия в долгосрочной перспективе и увеличению его активов, прибыльности и инвестиционной привлекательности.</p> <p>1.4. Комитет подотчетен Наблюдательному совету и действует в пределах полномочий, предоставленных ему в соответствии с настоящим Положением.</p>	<p>I. General rules</p> <p>1.1. Regulation “On Strategy and Investment Committee” (hereinafter referred to as the Regulation) is developed in accordance with the Charter of the State Enterprise “Navoiyuran” (hereinafter - the Enterprise), the Regulation on the Supervisory Board of the Enterprise and other legal acts and determines the legal status, structure, powers and procedure of activity of the Strategy and Investment Committee under the Supervisory Board of the Enterprise (hereinafter - the Committee).</p> <p>1.2. In order to determine the priority directions of the Enterprise's activity and ensure its proper planning, to prepare recommendations on evaluation of investment efficiency, as well as to consider investment projects submitted for consideration of the Supervisory Board, the Strategy and Investment Committee was established under the Supervisory Board. The Committee is a permanent working advisory body of the Supervisory Board.</p> <p>1.3. The Committee acts in the interests of the Enterprise and the founder of the Enterprise, in particular, contributes to improving the efficiency of the Enterprise in the long term and increasing its assets, profitability and investment attractiveness.</p> <p>1.4. The Committee is accountable to the Supervisory Board and acts within the powers granted to it by the Supervisory Board of the Enterprise in accordance with this Regulation.</p>

<p>1.5. Комитет в своей деятельности руководствуется законодательством Республики Узбекистан, Уставом Предприятия, Положением о Наблюдательном совете Предприятия, решениями учредителя и Наблюдательного совета, настоящим положением, стратегией Предприятия и другими внутренними документами.</p> <p>1.6. Финансирование деятельности Комитета осуществляется из средств Предприятия по согласованию с Наблюдательным советом. Бюджет финансирования утверждается Наблюдательным советом.</p>	<p>1.5. In its activities, the Committee is guided by the legislation of the Republic of Uzbekistan, the Charter of the Enterprise, the Regulation on the Supervisory Board, decisions of the founder and the Supervisory Board, this Regulation, the strategy of the Enterprise and other internal documents of the Enterprise.</p> <p>1.6. Financing of the activities of the Committee is carried out from the funds of the Enterprise in agreement with the Supervisory Board. The funding budget is approved by the Supervisory Board.</p>
<p style="text-align: center;">II. Цели и задачи Комитета</p> <p>2.1. Основной целью деятельности Комитета является выработка, анализ и представление рекомендаций Наблюдательному совету по следующим актуальным вопросам:</p> <p>2.1.1. Определение стратегических и приоритетных направлений деятельности Предприятия;</p> <p>2.1.2. Контроль закупочной и инвестиционной деятельности Предприятия;</p> <p>2.1.3. Оценка эффективности перспективных инвестиционных проектов и их влияния на увеличение стоимости Предприятия (бизнеса);</p> <p>2.1.4. Иные вопросы, отнесенные к компетенции Наблюдательного совета.</p> <p>2.2. Комитет осуществляет свою деятельность в соответствии со своими полномочиями и работает совместно с Наблюдательным советом, Исполнительным органом Предприятия, - и соответствующими структурными подразделениями Предприятия.</p>	<p style="text-align: center;">II. Purposes and objectives of the Committee</p> <p>2.1. The main purpose of the Committee's activities is to develop, analyze and submit recommendations to the Supervisory Board on the following topical issues:</p> <p>2.1.1. Determination of strategic and priority directions of the Enterprise's activity;</p> <p>2.1.2. Control over the procurement and investment activities of the Enterprise;</p> <p>2.1.3. evaluation of the effectiveness of prospective investment projects and their impact on the increase in the value of the Enterprise (business);</p> <p>2.1.4. Other issues within the competence of the Supervisory Board.</p> <p>2.2. The Committee carries out its activities in accordance with its powers and works jointly with the Supervisory Board, the Executive Body of the Enterprise and the relevant structural divisions of the Enterprise.</p>
<p style="text-align: center;">III. Полномочия Комитета</p> <p>3.1. На Комитет возложены следующие полномочия:</p> <p>3.1.1. Анализ концепций стратегического развития, программ и планов Предприятия и внесение рекомендаций Наблюдательному совету;</p>	<p style="text-align: center;">III. Powers of the Committee</p> <p>3.1. The Committee is entrusted with the following powers:</p> <p>3.1.1. Analysis of the concepts of strategic development, programs and plans of the Enterprise and making recommendations to the Supervisory Board;</p>

3.1.2. Рассмотрение долгосрочной стратегии развития и контроль за ее реализацией;

3.1.3. Внесение рекомендаций Наблюдательному совету по приоритетным направлениям деятельности Предприятия;

3.1.4. Заслушивание ежеквартальных отчетов Исполнительного органа о производственно-финансовой деятельности Предприятия;

3.1.5. Заслушивание отчета о геологоразведочных работах (не реже 2 раз в год),

3.1.6. Рассмотрение и согласование инвестиционной программы Предприятия, координирование ее реализации и освоения;

3.1.7. Мониторинг выполнения проектов по трансформации и цифровизации;

3.1.8. Определение направлений деятельности Предприятия в области устойчивого развития, рассмотрение и согласование Отчета об устойчивом развитии,

3.1.9. Подготовка рекомендаций Наблюдательному совету по размеру дивидендов, форме и порядку их выплаты;

3.1.10. Предоставление рекомендаций Наблюдательному совету по использованию резервного и других фондов Предприятия;

3.1.11. Обзор технологической и инвестиционной стратегии Предприятия;

3.1.12. Рассмотрение и согласование годового бизнес-плана и отчета о его выполнении;

3.1.13. Рассмотрение и согласование долгосрочной программы внешнего финансирования;

3.1.14. Согласование документации по закупкам;

3.1.15. Предварительное одобрение и вынесение рекомендаций Наблюдательному совету по совершению сделок, предметом которых является имущество, стоимость которого составляет 10 (десять) процентов от стоимости активов Предприятия, крупных сделок, по запросу лиц, предусмотренных п. 8.1 настоящего Положения;

3.1.16. Подготовка рекомендаций Наблюдательному совету по результатам рассмотрения инвестиционных проектов,

3.1.2. Consideration of a long-term development strategy and control over its implementation;

3.1.3. Making recommendations to the Supervisory Board on priority areas of the Enterprise's activities;

3.1.4. Hearing of quarterly reports of the Executive Body on production and financial activities of the Enterprise;

3.1.5. Hearing of the report on geological exploration works (at least 2 times a year),

3.1.6. Consideration and approval of the Enterprise's investment program, coordination of its implementation and development;

3.1.7. Monitoring the implementation of transformation and digitalization projects;

3.1.8. Determination of the Enterprise's activities in the field of sustainable development, review and approval of the Sustainable Development Report

3.1.9. Preparation of recommendations to the Supervisory Board on the amount of dividends, the form and procedure for their payment;

3.1.10. Providing recommendations to the Supervisory Board on the use of reserves and other funds of the Enterprise

3.1.11. Review of the Enterprise's technology and investment strategy;

3.1.12. Consideration and approval of the annual business plan and report on its implementation;

3.1.13. Consideration and approval of a long-term program of external financing;

3.1.14. Approval of the procurement documentation;

3.1.15. Preliminary approval and making recommendations to the Supervisory Board on transactions, the subject of which is property, the value of which is 10 (ten) percent of the value of the assets of the Enterprise and major transactions, at the request of persons stipulated by paragraph 8.1 of this Regulation;

3.1.16. Preparation of recommendations to the Supervisory Board based on the results of consideration of investment projects proposed

<p>предложенных к реализации Исполнительным органом Предприятия;</p> <p>3.1.17. Подготовка рекомендаций Наблюдательному совету по созданию филиалов и представительств Предприятия в Республике Узбекистан и зарубежных странах, а также их ликвидации;</p> <p>3.1.18. Подготовка рекомендаций Наблюдательному совету по созданию дочерних и зависимых хозяйственных обществ, совместных предприятий;</p> <p>3.1.19. Подготовка рекомендаций Наблюдательному совету по политике Предприятия в отношении использования непрофильных активов;</p> <p>3.1.20. Подготовка рекомендаций по участию в ассоциациях и иных объединениях коммерческих организаций Наблюдательному совету для дальнейшего внесения вопроса на рассмотрение учредителя;</p> <p>3.1.21. Подготовка заключений по запросу Наблюдательного совета или рекомендаций по конкретным вопросам по собственной инициативе в пределах своей компетенции, а также представление Наблюдательному совету отчета о работе Комитета за год.</p>	<p>for implementation by the Executive body of the Enterprise;</p> <p>3.1.17. Preparation of recommendations to the Supervisory Board on the establishment of branches and representative offices of the Enterprise in the Republic of Uzbekistan and in foreign countries, as well as their termination;</p> <p>3.1.18. Preparation of recommendations to the Supervisory Board on the establishment of subsidiaries and dependent business entities and joint ventures;</p> <p>3.1.19. preparation of recommendations to the Supervisory Board regarding the Enterprise's policy regarding the use of non-core assets;</p> <p>3.1.20. Preparation of recommendations on participation in associations and other unions of commercial organizations to the Supervisory Board for further submission of the issue for consideration by the founder;</p> <p>3.1.21. Preparing conclusions at the request of the Supervisory Board or recommendations on specific issues on its own initiative within its competence, as well as submitting to the Supervisory Board a report on the Committee's work for the year.</p>
<p style="text-align: center;">IV. Права и обязанности комитета</p> <p>4.1. Комитет имеет следующие права:</p> <p>4.1.1. Контроль и проверка выполнения решений и указаний Наблюдательного совета ;</p> <p>4.1.2. Запрос и получение любой информации, необходимой для осуществления своей деятельности, от Исполнительного органа предприятия и руководителей структурных подразделений предприятия;</p> <p>4.1.3. Использование услуг внешних экспертов и консультантов в рамках бюджета Комитета;</p> <p>4.1.4. Приглашение на заседания Комитета лиц, указанных в пункте 9.4 настоящего Положения;</p> <p>4.1.5. Вносить изменения и дополнения в настоящее Положение на рассмотрение Наблюдательного совета;</p> <p>4.1.6. Комитет осуществляет иные права, необходимые для осуществления возложенных на него полномочий.</p>	<p style="text-align: center;">IV. Rights and obligations of the Committee</p> <p>4.1. The Committee has the following rights:</p> <p>4.1.1. Control and verification of the implementation of decisions and instructions of the Supervisory Board;</p> <p>4.1.2. Requesting and receiving any information necessary for the implementation of its activities from the Executive body of the Enterprise and heads of structural divisions of the Enterprise;</p> <p>4.1.3. Using the services of external experts and consultants within the budget of the Committee;</p> <p>4.1.4. Invite to meetings of the committee the persons specified in paragraph 9.4 of this Regulation;</p> <p>4.1.5. Make amendments and additions to this Regulation for consideration by the Supervisory Board;</p> <p>4.1.6. The Committee exercises other rights necessary for the exercise of its powers.</p>

<p>4.1.7. Члены Комитета несут ответственность в соответствии с законодательством Республики Узбекистан.</p>	<p>4.1.7. Members of the Committee are liable in accordance with the legislation of the Republic of Uzbekistan.</p>
<p style="text-align: center;">V. Состав Комитета и его избрание</p> <p>5.1. Комитет состоит из 4 членов и избирается из числа членов Наблюдательного совета.</p> <p>5.2. Члены комитета избираются на заседании Наблюдательного совета из числа действующих членов Наблюдательного совета на срок до избрания учредителем очередного состава Наблюдательного совета.</p> <p>5.3. Решение об избрании членов Комитета принимается большинством голосов от общего числа членов Наблюдательного совета.</p> <p>5.4. Члены Комитета могут избираться неограниченное количество раз.</p> <p>5.5. По решению Наблюдательного совета полномочия всех или части членов Комитета могут быть прекращены досрочно.</p> <p>5.6. Полномочия члена Комитета прекращаются досрочно в следующих случаях:</p> <p>5.6.1. Добровольная отставка. Член комитета вправе выйти из состава комитета, направив соответствующее заявление председателю Наблюдательного совета и Председателю Комитета.</p> <p>5.6.2. В случае прекращения полномочий в качестве члена Наблюдательного совета;</p> <p>5.6.3. Если Наблюдательный совет своим решением освобождает члена Комитета от исполнения им своих обязанностей.</p> <p>5.7. В случае прекращения полномочий члена Комитета в соответствии с пунктом 5.6.1 настоящего Положения Наблюдательный совет на заседании избирает нового члена Комитета, но не позднее 1 (одного) месяца со дня направления указанным членом Комитета письменного заявления об отказе от полномочий члена Комитета.</p>	<p style="text-align: center;">V. The composition of the committee and its election</p> <p>5.1. The Committee consists of 4 members and is elected from among the members of the Supervisory Board.</p> <p>5.2. Members of the Committee are elected at the meeting of the Supervisory Board from among the current members of the Supervisory Board for the period until the next composition of the Supervisory Board is elected by the founder of the Enterprise.</p> <p>5.3. The decision to elect committee members is made by a majority of votes of the total number of members of the Supervisory Board.</p> <p>5.4. Members of the Committee may be elected an unlimited number of times.</p> <p>5.5. By decision of the Supervisory Board, the powers of all or part of the members of the Committee may be terminated early.</p> <p>5.6. The powers of a member of the Committee are terminated early in the following cases:</p> <p>5.6.1. Voluntary resignation. A member of the committee has the right to resign from the Committee by submitting a corresponding application to the Chairman of the Supervisory Board and the Chairman of the Committee.</p> <p>5.6.2. In case of termination of powers of a member of the Committee as a member of the Supervisory Board;</p> <p>5.6.3. If the Supervisory Board, by its decision, releases a member of the committee from the performance of their duties.</p> <p>5.7. In case of termination of powers of a Committee member in accordance with paragraph 5.6.1 of this Regulation, the Supervisory Board shall elect a new Committee member at the meeting, but not later than 1 (one) month from the date of sending by the said Committee member of a written application for resignation of powers of a Committee member.</p>

<p>5.8. В случае расторжения на основании пунктов 5.6.2 и 5.6.3. Наблюдательный совет избирает нового члена Комитета на ближайшем заседании Наблюдательного совета после прекращения полномочий.</p> <p>5.9. Членам Комитета могут выплачиваться и (или) компенсироваться расходы, связанные с исполнением ими своих обязанностей, в размере и порядке, предусмотренных во внутренних документах Предприятия, утвержденных учредителем.</p>	<p>5.8. In case of termination on the basis of paragraphs 5.6.2 and 5.6.3. the Supervisory Board shall elect a new member of the Committee within 2 (two) weeks after the termination of powers.</p> <p>5.9. Members of the Committee may be paid and (or) compensated for expenses related to the performance of their duties in the amount and in accordance with the procedure specified in the internal documents of the Enterprise approved by the founder.</p>
<p>VI. Председатель и секретарь комитета</p> <p>6.1. Председатель комитета избирается из числа членов Наблюдательного совета. Решение об избрании Председателя комитета принимается большинством голосов от общего числа членов Наблюдательного совета. Наблюдательный совет вправе в любое время переизбрать Председателя комитета большинством голосов от общего числа членов Наблюдательного совета.</p> <p>6.2. Председатель комитета избирается, в том числе, из числа независимых членов Наблюдательного совета Предприятия.</p> <p>6.3. Обязанности Председателя Комитета:</p> <p>6.3.1. организует работу Комитета;</p> <p>6.3.2. инициирует созыв заседаний Комитета и председательствует на них;</p> <p>6.3.3. утверждает повестку дня заседаний Комитета;</p> <p>6.3.4. организует обсуждение вопросов на заседаниях Комитета;</p> <p>6.3.5. распределяет задачи между членами Комитета;</p> <p>6.3.6. Разрабатывает план регулярных заседаний на текущий год с учетом плана заседаний Наблюдательного совета;</p> <p>6.3.7. выполняет иные функции, предусмотренные действующим законодательством, Уставом Предприятия, настоящим Положением и иными внутренними документами Предприятия.</p> <p>6.4. Секретарем Комитета является Корпоративный секретарь Предприятия или иное лицо, назначенное Корпоративным секретарем.</p>	<p>VI. Committee Chairman and Secretary</p> <p>6.1. The Chairman of the Committee is elected from among the members of the Supervisory Board. The decision to elect the Chairman of the Committee is made by a majority of votes from the total number of members of the Supervisory Board. The Supervisory Board has the right to re-elect the Chairman of the Committee at any time by a majority of votes of the total number of members of the Supervisory Board.</p> <p>6.2. The Chairman of the Committee shall be elected from among, but not limited to, the independent members of the Supervisory Board of the Enterprise.</p> <p>6.3. Responsibilities of the Chairman of the Committee:</p> <p>6.3.1. organizes the work of the Committee;</p> <p>6.3.2. initiates and presides at meetings of the Committee;</p> <p>6.3.3. approves the agenda of the Committee meetings;</p> <p>6.3.4. organizes the discussion of issues at the meetings of the Committee;</p> <p>6.3.5. distributes tasks among the Committee members;</p> <p>6.3.6. develops a plan for regular meetings for the current year, taking into account the plan of meetings of the Supervisory Board;</p> <p>6.3.7. performs other functions provided for by the current regulatory legal acts, the Charter of the Enterprise, this Regulation and other internal documents.</p> <p>6.4. The Secretary of the Committee shall be the Corporate Secretary of the Enterprise or other person appointed by the Corporate Secretary.</p>

<p>6.5. Секретарь Комитета обеспечивает подготовку заседаний Комитета, сбор и систематизацию материалов к заседаниям, своевременную рассылку членам Комитета и приглашенным лицам уведомлений о проведении заседаний Комитета, материалов по вопросам повестки дня заседаний Комитета, проектов решений и протоколов заседаний Комитета.</p>	<p>6.5. The Secretary of the Committee ensures preparation of the Committee meetings, collection and systematization of materials for the meetings, timely distribution to the Committee members and invited persons of notices of the Committee meetings, materials on the agenda of the Committee meetings, draft decisions and minutes of the Committee meetings.</p>
<p style="text-align: center;">VII. Созыв очередных заседаний Комитета</p> <p>7.1. Очередные заседания Комитета проводятся в соответствии с планом, утвержденным Комитетом, но не реже 4 (четырёх) раз в год, внеочередные заседания проводятся по запросу лиц, указанных в пункте 8.1 настоящего Положения.</p> <p>7.2. Решение о созыве очередного заседания Комитета, дате, времени и месте проведения заседания, вопросах повестки дня, а также решение о списке лиц, приглашенных для участия в заседании, принимает Председатель Комитета в соответствии с планом заседаний Комитета.</p> <p>7.3. Уведомление о проведении заседания Комитета вместе с повесткой дня составляется Секретарем Комитета и должно быть направлено членам Комитета и лицам, участвующим в заседании, за 14 календарных дней в соответствии с внутренним документом Предприятия, регулирующим подготовку материалов к заседаниям коллегиальных органов Государственного предприятия «Навоийуран», если иной срок не согласован с Председателем Комитета.</p> <p>7.4. Подготовку материалов к заседанию Комитета осуществляет Секретарь Комитета под руководством Председателя Комитета.</p> <p>7.5. Особенности созыва внеочередного заседания Комитета предусмотрены внутренним документом Предприятия, регулирующим подготовку материалов к заседаниям коллегиальных органов.</p>	<p style="text-align: center;">VII. Convening regular meetings of the Committee</p> <p>7.1. Regular meetings of the Committee are held in accordance with the plan approved by the Committee, but at least 4 (four) times a year, extraordinary meetings are held at the request of the persons specified in paragraph 8.1 of this Regulation.</p> <p>7.2. The decision to convene a regular meeting of the Committee, the date, time and place of the meeting, agenda items, as well as the list of persons invited to participate in the meeting shall be made by the Chairman of the Committee in accordance with the Committee's meeting schedule.</p> <p>7.3. The notice of the Committee meeting together with the agenda shall be prepared by the Secretary of the Committee and shall be sent to the Committee members and persons participating in the meeting 14 calendar days in advance in accordance with the Enterprise's internal document regulating preparation of materials for meetings of collegial bodies of the State Enterprise "Navoiyuran", unless another term is agreed upon with the Chairman of the Committee.</p> <p>7.4. Preparation of materials for the meeting of the Committee is carried out by the Secretary of the Committee under the guidance of the Chairman of the Committee.</p> <p>7.5. The specifics of convening an extraordinary meeting of the Committee are stipulated by the Enterprise's internal document regulating the preparation of materials for meetings of collegial bodies.</p>

VIII. Внеочередные заседания комитета

8.1. Внеочередное заседание Комитета созывается по инициативе:

8.1.1. Наблюдательного совета или отдельных членов Наблюдательного совета,

8.1.2. Председателя Комитета или отдельных членов Комитета,

8.1.3. Генерального директора,

8.1.4. Руководителя службы внутреннего аудита (по вопросам, входящим в компетенцию Комитета),

8.1.5. Должностным лицом, в компетенцию которого входят вопросы, предусмотренные п. 3.1 настоящего Положения.

8.2. Предложение о созыве внеочередного заседания Комитета направляется Секретарю Комитета не позднее, чем за 15 (пятнадцать) рабочих дней до даты проведения внеочередного заседания Комитета и оформляется в соответствии с внутренним документом Предприятия, регулирующим подготовку материалов к заседаниям коллегиальных органов. Секретарь Комитета доводит это предложение до сведения Председателя Комитета не позднее следующего дня после его получения.

8.3. В течение 5 (пяти) рабочих дней со дня внесения предложения о созыве внеочередного заседания комитета Председатель комитета принимает решение о проведении внеочередного заседания Комитета, назначении даты, времени и места проведения заседания либо о дате заочного голосования, либо об отказе в созыве внеочередного заседания комитета. Обоснованное решение об отказе в созыве внеочередного заседания Комитета направляется инициатору его лицу в течение 2 (двух) рабочих дней со дня принятия решения об отказе в созыве заседания.

8.4. Решение Председателя Комитета об отказе в созыве внеочередного заседания Комитета может быть принято в следующих случаях:

8.4.1. Если вопрос (вопросы), предлагаемый для включения в повестку дня заседания Комитета, не относится к его компетенции в соответствии с настоящим Положением;

VIII. Extraordinary committee meetings

8.1. An extraordinary meeting of the Committee shall be convened on the initiative of:

8.1.1. the Supervisory Board or individual members of the Supervisory Board,

8.1.2. the Chairman of the Committee or individual members of the Committee,

8.1.3. the General Director,

8.1.4. Head of the Internal Audit Service (on matters within the competence of the Committee),

8.1.5. the official whose competence includes the matters specified in paragraph 3.1 of this Regulation.

8.2. The proposal to convene an extraordinary meeting of the Committee shall be sent to the Secretary of the Committee not later than 15 (fifteen) working days prior to the date of the extraordinary meeting of the Committee and shall be executed in accordance with the internal document of the Enterprise regulating the preparation of materials for meetings of collegial bodies. The Secretary of the Committee shall bring this proposal to the attention of the Chairman of the Committee not later than the day following its receipt.

8.3. Within 5 (five) working days from the date of sending a proposal to convene an extraordinary meeting of the Committee by the General Director of the Enterprise, the Chairman of the Committee decides to hold an extraordinary meeting of the Committee, to set the date, time and place of the meeting or the date of the absentee vote or the extraordinary meeting of the Committee on refusal in convening the meeting. A reasoned decision to refuse to convene an extraordinary meeting of the committee shall be sent to the Chairman of the Board within 2 (two) working days from the date of the decision to refuse to convene the meeting.

8.4. The decision of the Chairman of the Committee to refuse to convene an extraordinary meeting of the Committee may be taken in the following cases:

8.4.1. If the issue(s) proposed for inclusion in the agenda of the meeting of the Committee does not fall within its competence in accordance with this Regulation;

<p>8.4.2. Предложенный вопрос повестки дня будет включен в повестку дня очередного заседания;</p> <p>8.4.3. В случае несоблюдения порядка внесения предложения о созыве заседания Комитета.</p> <p>8.5. В случае внесения Наблюдательным советом предложения о созыве внеочередного заседания Комитета, Председатель Комитета обязан созвать внеочередное заседание в течение 5 (пяти) рабочих дней.</p>	<p>8.4.2. The agenda item on the proposal is included in the agenda of the next regular meeting;</p> <p>8.4.3. In case of non-compliance with the procedure for making a proposal to convene a meeting of the Committee.</p> <p>8.5. If the Supervisory Board makes a proposal to convene an extraordinary meeting of the Committee, the Chairman of the Committee shall convene an extraordinary meeting within 5 (five) working days.</p>
<p style="text-align: center;">IX. Порядок проведения заседаний Комитета</p> <p>9.1. Председатель Комитета председательствует на заседаниях Комитета. В случае его отсутствия на заседании члены Комитета избирают председателя заседания из числа присутствующих членов.</p> <p>9.2 Заседание комитета имеет кворум, если в нем приняли участие не менее 3 (трех) членов Комитета. Наличие кворума определяется Председателем Комитета при открытии заседания. При отсутствии кворума для проведения заседания Комитета в течение 5 (пяти) рабочих дней проводится повторное заседание Комитета с той же повесткой дня.</p> <p>9.3. Заседания Комитета могут проводиться в форме совместного участия членов Комитета или заочного голосования.</p> <p>9.4. Лица, не являющиеся членами Комитета, могут участвовать в заседаниях Комитета по приглашению Председателя Комитета. Указанные лица не участвуют в голосовании по вопросам повестки дня заседания Комитета.</p>	<p style="text-align: center;">IX. Procedure for holding meetings of the Committee</p> <p>9.1. The Chairman of the Committee chairs the meetings of the Committee. In case of their absence at the meeting, the members of the Committee shall elect the Chairman of the meeting from among the members present.</p> <p>9.2 A committee meeting shall have a quorum if at least three (3) members of the Committee are present. The presence of a quorum shall be determined by the Chairman of the Committee at the opening of the meeting. If a quorum is not present at a meeting of the Committee, a second meeting of the Committee with the same agenda shall be held within 5 (five) working days.</p> <p>9.3. Meetings of the Committee may be held in the form of joint participation of members of the Committee or absentee voting.</p> <p>9.4. Persons who are not members of the Committee may participate in the Committee meetings upon the invitation of the Chairman of the Committee. These persons shall not participate in voting on the agenda items of the Committee meeting.</p>
<p style="text-align: center;">X. Порядок принятия решения</p> <p>10.1. Каждый член Комитета имеет один голос при решении вопросов.</p> <p>10.2. Не допускается передача права голоса членом Комитета другому лицу.</p> <p>10.3. При равенстве голосов членов Комитета голос Председателя Комитета является решающим.</p>	<p style="text-align: center;">X. Procedure for making a decision</p> <p>10.1. Each member of the Committee has one vote in addressing issues.</p> <p>10.2. It is not allowed to transfer the right to vote by a member of the Committee to another person.</p> <p>10.3. In the event of an equality of votes, the Chairman of the Committee shall have a casting vote.</p>

<p>10.4. Решения Комитета принимаются большинством голосов всех его членов.</p>	<p>10.4. Committee decisions are taken by majority vote of all members of the committee.</p>
<p align="center">XI. Протокол заседания комитета</p> <p>11.1. Не позднее 10 (десяти) рабочих дней после проведения заседания комитета Секретарь Комитета составляет протокол заседания, проведенного в форме совместного участия или заочного голосования.</p> <p>11.2. Протокол заседания Комитета подписывается Председателем Комитета, который несет ответственность за правильность оформления протокола. Протокол составляется в одном экземпляре. Копии протокола и подготовленных рекомендаций направляются всем членам Комитета.</p>	<p align="center">XI. Committee meeting minutes</p> <p>11.1. Not later than 10 (ten) working days after the meeting of the Committee, the Secretary of the Committee shall prepare the minutes of the meeting held in the form of joint participation or absentee voting.</p> <p>11.2. The minutes of the meeting of the Committee are signed by the Chairman of the Committee, who is responsible for the correctness of the minutes. The minutes shall be drawn up in one copy. Copies of the minutes and prepared recommendations shall be sent to all members of the Committee.</p>
<p align="center">XII. Подотчетность Комитета Наблюдательному совету Предприятия</p> <p>12.1. Комитет представляет годовой отчет об итогах своей деятельности Наблюдательному совету.</p> <p>12.2. Отчет Комитета должен содержать информацию о деятельности Комитета в течение года, в том числе:</p> <p>12.2.1. перечень рекомендаций для представления Наблюдательному совету по вопросам, отнесенным к компетенции комитета в соответствии с разделом 3 настоящего Положения;</p> <p>12.2.2. выявленные нарушения пункта 14 настоящего Положения;</p> <p>12.2.3. информацию об использовании средств (размеры и направления расходов), предусмотренных бюджетом Наблюдательного совета на деятельность Комитета;</p> <p>12.2.4. информацию об услугах внешних экспертов и консультантов,</p> <p>12.2.5. информацию о выполнении плана работы, утвержденного Комитетом, а также информацию о проведенных внеочередных заседаниях.</p>	<p align="center">XII. Accountability of the Committee to the Supervisory Board of the Enterprise</p> <p>12.1. The Committee submits an annual report on the results of its activities to the Supervisory Board.</p> <p>12.2. The report of the Committee shall contain information on the activities of the Committee during the year, including:</p> <p>12.2.1. list of recommendations for submission to the Supervisory Board on issues within the competence of the Committee in accordance with Section 3 of this Regulation;</p> <p>12.2.2. identified violations of paragraph 14 of these Regulations;</p> <p>12.2.3. information on the use of funds (amount and direction of expenses) provided for by the budget of the Supervisory Board for the activities of the Committee;</p> <p>12.2.4. information on the services of external experts and consultants,</p> <p>12.2.5. information on the implementation of the work plan approved by the Committee, as well as information on extraordinary meetings held.</p>
<p align="center">XIII. Взаимодействие с органами управления Предприятия и другими лицами</p>	<p align="center">XIII. Interaction with the management bodies of the Enterprise and other persons</p>

<p>13.1. Информация и документы, необходимые членам Комитета для обеспечения эффективного функционирования, предоставляются через Секретаря Комитета.</p> <p>Запрос о предоставлении информации и документов составляется в письменной форме и подписывается Председателем Комитета.</p> <p>13.2. При необходимости к работе Комитета могут привлекаться эксперты и специалисты, обладающие необходимыми профессиональными знаниями, для рассмотрения отдельных вопросов, отнесенных к компетенции Комитета.</p> <p>Порядок и условия привлечения экспертов и специалистов к работе Комитета определяются договором, заключаемым Предприятием с такими лицами.</p>	<p>13.1. Information and documents necessary for the members of the Committee to ensure effective functioning are provided through the Secretary of the Committee.</p> <p>The request for the provision of information and documents shall be made in writing and signed by the Chairman of the Committee.</p> <p>13.2. If necessary, experts and specialists with the necessary professional knowledge may be involved in the work of the Committee to consider certain issues within the competence of the Committee.</p> <p>The procedure and conditions for involving experts and specialists in the work of the Committee are determined by the agreement concluded by the Enterprise with such persons.</p>
<p style="text-align: center;">XVI. Утверждение и изменение настоящего Положения</p> <p>16.1. Настоящее Положение, а также все дополнения и изменения, вносимые в него, утверждаются Наблюдательным советом большинством голосов от общего числа членов Наблюдательного совета .</p> <p>16.2. Все вопросы, не урегулированные настоящим Положением, регулируются Уставом Предприятия, Положением о Наблюдательном совете, иными внутренними документами Предприятия и применимыми правовыми актами.</p> <p>16.3. Если в результате изменения нормативно-правовых актов Республики Узбекистан некоторые положения настоящего Положения вступают с ними в противоречие, эти положения утрачивают силу, а члены Комитета руководствуются законодательством Республики Узбекистан до внесения изменений в настоящее Положение.</p> <p>16.4. В годовом отчете Комитета, представляемом Наблюдательному совету в соответствии с разделом 12 настоящего Положения, могут быть даны рекомендации Наблюдательному совету о необходимости внесения изменений и дополнений в настоящее Положение.</p>	<p style="text-align: center;">XVI. Approval and amendment of this Regulation</p> <p>16.1. The present Regulation, as well as all additions and amendments to it shall be approved by the Supervisory Board by a majority of votes of total number of members of the Supervisory Board.</p> <p>16.2. All issues not regulated by this Regulation shall be governed by the Charter of the Enterprise, Regulation on the Supervisory Board, other internal documents of the Enterprise and applicable legal acts.</p> <p>16.3. If as a result of changes of normative legal acts of the Republic of Uzbekistan some provisions of the present Regulations come into contradiction with them, these provisions shall become null, and members of the Committee shall be guided by the legislation of the Republic of Uzbekistan until this Regulation is amended.</p> <p>16.4. The annual report of the Committee, submitted to the Supervisory Board in accordance with Section 12 of this Regulation, may contain recommendations to the Supervisory Board on the need to make amendments and additions to this Regulation.</p>